

2023

Abitur

Original-Prüfungsaufgaben
mit Lösungen

**MEHR
ERFAHREN**

Gymnasium

Englisch

+ Schreibtraining
+ Audio-Dateien

ActiveBook
• Interaktives
Training

Original-Prüfungsaufgaben
2022 zum Download

STARK

Inhaltsverzeichnis

Vorwort

Hinweise zu den digitalen Zusätzen

Hinweise und Tipps zum Abitur

Allgemeine Hinweise und Tipps zum Abitur	I
Prüfungs- und Aufgabenformen	IV
Hörverstehen	IV
Textverständnis-/Textzusammenfassungsaufgabe	VI
Textanalyseaufgabe	IX
Kommentar	XI
Analyse eines Cartoons oder Bildes	XIII
Kreative Aufgabenstellungen	XIV
Sprachmittlung	XV
Liste ausgewählter Operatoren	XVI

Übungsaufgaben – Composition

Übungsaufgabe 1

Aufgabenstellung: *Discuss*

Thema: <i>ban of diesel cars in city centres</i>	1
--	---

Übungsaufgabe 2

Aufgabenstellung: *Write a personal email*

Thema: <i>holidays and ecological concerns</i>	7
--	---

Übungsaufgabe 3

Aufgabenstellung: *Describe, interpret and comment on a cartoon*

Thema: <i>carbon footprint</i>	13
--------------------------------------	----

Original-Prüfungsaufgaben

Abiturprüfung 2017

Listening:	<i>Alcatraz</i>	2017-1
	<i>Ancient Social Media</i>	2017-3
Textaufgabe 1:	Text: <i>Superhighway to Cycling Heaven – or Just a Hell of a Mess?</i>	2017-5
	Thema: <i>London, city life, environmental responsibility</i>	
Textaufgabe 2:	Text: <i>Prospect Park</i> (Auszug aus <i>Teacher Man</i> von Frank McCourt)	2017-9
	Thema: <i>relationships, cultural diversity, violence</i>	
Mediation:	Verpackungsfreier Einkauf? Nicht mit den Deutschen	2017-12
Lösungsvorschläge:		2017-15

Abiturprüfung 2018

Listening:	<i>The Dangerous Sports Club (DSC)</i>	2018-1
	<i>The Bicycle</i>	2018-2
Textaufgabe 1:	Text: <i>A Global City, at a Crossroads</i>	2018-4
	Thema: <i>Brexit</i>	
Textaufgabe 2:	Text: <i>The Mysterious Bullet</i> (Auszug aus <i>Even Dogs in the Wild</i> von Ian Rankin)	2018-8
	Thema: <i>crime</i>	
Mediation:	Niemand wird zwangsbeschunkelt	2018-12
Lösungsvorschläge:		2018-14

Abiturprüfung 2019

Listening:	<i>Huckleberry Finn</i>	2019-1
	<i>The Psychology of Money</i>	2019-2
Textaufgabe 1:	Text: <i>Detroit: The Most Exciting City in America?</i>	2019-4
	Thema: <i>Detroit: decline and revitalisation, American Dream</i>	
Textaufgabe 2:	Text: <i>You'd Recognize the Name</i> (Auszug aus "Achates McNeil" von T. C. Boyle)	2019-8
	Thema: <i>parent-child relationship, fame, literature</i>	
Mediation:	Leitungswasser hat in der deutschen Tischkultur keinen Stellenwert	2019-11
Lösungsvorschläge:		2019-13

Abiturprüfung 2020

Listening:	<i>John Muir</i>	2020-1
	<i>Gentrification</i>	2020-2
Textaufgabe 1:	Text: <i>American Floods</i>	2020-4
	Thema: <i>flooding, climate change, global warming</i>	
Textaufgabe 2:	Text: <i>Behold the Dreamers</i> (Auszug aus <i>Behold the Dreamers</i> von Imbolo Mbue)	2020-7
	Thema: <i>immigration, American Dream, gender relations</i>	
Mediation:	Die Stützen der Gesellschaft	2020-10
Lösungsvorschläge:		2020-12

Abiturprüfung 2021

Listening:	<i>A Memorable Basketball Game</i>	2021-1
	<i>Monopoly</i>	2021-2
Textaufgabe 1:	Text: <i>Reflecting on When Colin Kaepernick First Took a Knee</i>	2021-5
	Thema: <i>race relations (USA)</i>	
Textaufgabe 2:	Text: <i>The Sun Temple</i> (Auszug aus <i>Interpreter of Maladies</i> von Jhumpa Lahiri)	2021-9
	Thema: <i>India, intercultural understanding</i>	
Mediation:	150 Jahre Märchenschloss	2021-12
Lösungsvorschläge:		2021-14

Abiturprüfung 2022 www.stark-verlag.de/mystark

Sobald die Original-Prüfungsaufgaben 2022 freigegeben sind, können sie als PDF auf der Plattform MyStark heruntergeladen werden (Zugangscode vgl. Farbseiten vorne im Buch).



Audio-Dateien

Abitur 2017: *Alcatraz & Ancient Social Media*

Abitur 2018: *The Dangerous Sports Club (DSC) & The Bicycle*

Abitur 2019: *Huckleberry Finn & The Psychology of Money*

Abitur 2020: *John Muir & Gentrification*

Abitur 2021: *A Memorable Basketball Game & Monopoly*

Abitur 2022

Auch auf die Audio-Dateien können Sie über die Plattform MyStark zugreifen. Sie können auch zum Offline-Gebrauch heruntergeladen werden.

Vorwort

Liebe Schülerin, lieber Schüler,

mit diesem Band können Sie sich gezielt auf das schriftliche **Abitur** im Fach **Englisch** in Bayern vorbereiten.

- Mit den originalen Aufgaben der **Abiturprüfungen 2017–2022** (2022 online auf MyStark) können Sie den „Ernstfall“ testen.
- Darüber hinaus finden Sie in diesem Buch **drei Trainingsaufgaben zum Schreiben**. Hier wird anhand von Aufgabenformen, wie sie für den Prüfungsteil *Composition* typisch sind, erklärt, wie Sie sich Schritt für Schritt einer guten Lösung nähern.
- Da sich die Vorgaben des Kultusministeriums ab dem Abitur 2020 geändert haben (z. B. Bewertung in Notenpunkten statt BE, meist zwei statt drei Fragen zum Text, drei statt vier *Composition*-Themen zur Auswahl), entsprechen die Originalaufgaben 2017 bis 2019 nicht eins zu eins dem, was Sie in Ihrer eigenen Prüfung erwartet. Dennoch können Sie alle Aufgaben zum Üben einsetzen.
- Zu jeder Aufgabe wurden von unseren Autorinnen und Autoren vollständig auf Englisch ausformulierte **Lösungen** verfasst. Die Bearbeitungshinweise vor den Musterlösungen helfen Ihnen beim richtigen Beantworten der Aufgaben. Beachten Sie, dass es sich hier selbstverständlich nur um beispielhafte Ausführungen handelt und dass Sie auch mit anderen Ideen und Formulierungen erfolgreich sein können.
- Im Kapitel **„Hinweise und Tipps zum Abitur“** zu Beginn des Buches sind alle wichtigen Fakten zum schriftlichen Abitur im Fach Englisch zusammengefasst. Außerdem finden Sie dort viele Tipps, die Ihnen helfen, Ihre Prüfung erfolgreich zu bestehen.

Viel Erfolg bei Ihrer Abiturprüfung!

Hinweise und Tipps zum Abitur

Allgemeine Hinweise und Tipps zum Abitur

Das Abitur im Fach Englisch kann sowohl als **mündliche Prüfung** (sog. Kolloquium) als auch als **schriftliche Prüfung** (sog. kombinierte Abiturprüfung) abgelegt werden. Dieses Buch beschäftigt sich nur mit der schriftlichen Prüfung und bezieht sich auf die Vorgaben für die Abiturprüfung 2023.

Die schriftliche Abiturprüfung in Englisch besteht aus drei Teilen: dem **Hörverstehen**, dem **Schreiben** mit *Text comprehension and analysis (Questions on the text)* sowie *Composition* und der **Sprachmittlung**. Die Aufgaben zum Schreiben basieren auf einer Textgrundlage. Hier können Sie zwischen einem Sachtext und einem literarischen Text wählen.

Bearbeitungszeit

Die Bearbeitungszeit beträgt **315 Minuten**. Davon entfallen 30 Minuten auf den Prüfungsteil Hörverstehen. Die restlichen 285 Minuten können Sie sich zur Bearbeitung der Textaufgabe sowie der Mediation frei einteilen.

Erlaubte Hilfsmittel

Als Hilfsmittel sind sowohl **ein- als auch zweisprachige Lexika** zugelassen, nicht jedoch elektronische Wörterbücher. Bitte beachten Sie, dass Sie in der Prüfung nur die durch das Staatsministerium genehmigten Wörterbücher verwenden dürfen.

Prüfungsinhalte und Ablauf

Prüfungsteil Hörverstehen

Ihre Prüfung beginnt mit dem **Hörverstehensteil**. Hier werden Ihnen in der Regel **zwei bis drei authentische Hörtexte** vorgespielt. Sie können die Texte jeweils zweimal anhören und müssen dazu **geschlossene und halboffene Fragestellungen** beantworten (vgl. hierzu die möglichen Aufgabenformate auf S. IV/V). Die einfache Hörzeit wird normalerweise **5 Minuten pro Hörtext** nicht überschreiten. Textgrundlage für diesen Aufgabentyp können Radiobeiträge, Reden, Interviews, Ausschnitte aus Diskussionen

oder Gesprächen etc. sein. Die authentischen Aufnahmen können Herausforderungen aufweisen, die das Hörverstehen erschweren (z. B. Hintergrundgeräusche, wechselndes Sprechtempo, von der Standardsprache abweichende Varietäten). Nach 30 Minuten ist der Hörverstehensteil der Prüfung beendet und die ausgefüllten Arbeitsblätter werden eingesammelt. Sie können dann zwar nichts mehr ändern oder ergänzen, was aber den Vorteil hat, dass Sie sich jetzt voll auf die Prüfungsteile **Schreiben** und **Mediation** konzentrieren können.

Prüfungsteil Schreiben

Für den Prüfungsteil **Schreiben** stehen Ihnen **ein fiktionaler und ein nicht-fiktionaler Text von jeweils max. 1 000 Wörtern zur Auswahl**, also z. B. ein Romanauszug und ein Zeitungsartikel. Die Aufgaben dazu sind jeweils in *Text comprehension and analysis* und *Composition* unterteilt. Um auszuwählen, welche der Textvorlagen Sie bearbeiten wollen, lesen Sie sich beide Texte möglichst unvoreingenommen durch. Beziehen Sie bei Ihrer Entscheidung für einen der beiden Aufgabenvorschläge nicht nur die Textvorlagen, sondern auch die dazugehörigen Aufgabenstellungen mit ein.

Die *Text comprehension and analysis* (*Questions on the text*) umfassen ab dem Abitur 2020 **in der Regel zwei, selten drei umfangreiche Fragen** zum Text. Normalerweise wird eine der Fragen Ihr **Textverständnis** überprüfen: Sie müssen also Inhalte des Textes in eigenen Worten wiedergeben. Eine weitere Frage wird sich normalerweise der **Textanalyse** widmen, d. h., hier geht es darum zu erklären, wie Inhalte im Text ausgedrückt werden und zu welchem Zweck der Autor oder die Autorin bestimmte sprachliche Mittel einsetzt. Im Abschnitt „Prüfungs- und Aufgabenformen“ finden Sie nähere Informationen zu häufigen Fragestellungen in diesem Prüfungsteil.

Im Bereich *Composition* werden **drei Themen** gestellt, die mit dem Text in einem mehr oder weniger engen thematischen Zusammenhang stehen und von denen Sie eines zur Bearbeitung auswählen. Eine dieser *Composition*-Aufgaben kann auch die Analyse und Interpretation eines Cartoons oder anderer visueller Vorlagen (Werbeanzeigen, Tabellen, Grafiken etc.) beinhalten. Welche Aufgaben hier sonst noch häufig sind und wie Sie mit diesen umgehen, können Sie ebenfalls im Abschnitt „Prüfungs- und Aufgabenformen“ nachlesen.

Prüfungsteil Sprachmittlung

Im Prüfungsteil **Sprachmittlung** müssen Sie den **Inhalt eines deutschen Ausgangstextes** unter Berücksichtigung spezifischer Vorgaben (**inhaltlicher Rahmen, Adressat*in, Textsorte**) **auf Englisch** wiedergeben. Als Richtwert gilt, dass ein Ausgangstext von maximal 650 Wörtern auf etwa ein Drittel des ursprünglichen Umfanges komprimiert wird. Schlagen Sie auch hier im Absatz „Prüfungs- und Aufgabenformen“ nach, wie Sie bei der Mediationsaufgabe am besten vorgehen.

Leistungsbewertung

Die schriftliche Abiturprüfung wird nach einem Teilnotensystem bewertet. Das heißt, für jeden Prüfungsteil erhalten Sie Notenpunkte von 0 bis 15 Punkten. Über die folgende prozentuale Gewichtung der einzelnen Teilnoten wird Ihre Gesamtnote ermittelt:



Schreiben: Übungsaufgabe 3

Bayern ■ Englisch

Assignment

Describe, interpret and comment on the following cartoon.



I WANT TO OFFSET MY CARBON FOOTPRINT
JENKINS...CANCEL YOUR HOLIDAY FLIGHTS

© Fran/cartoonstock.com

CartoonStock.com

Step 1 Cartoon description

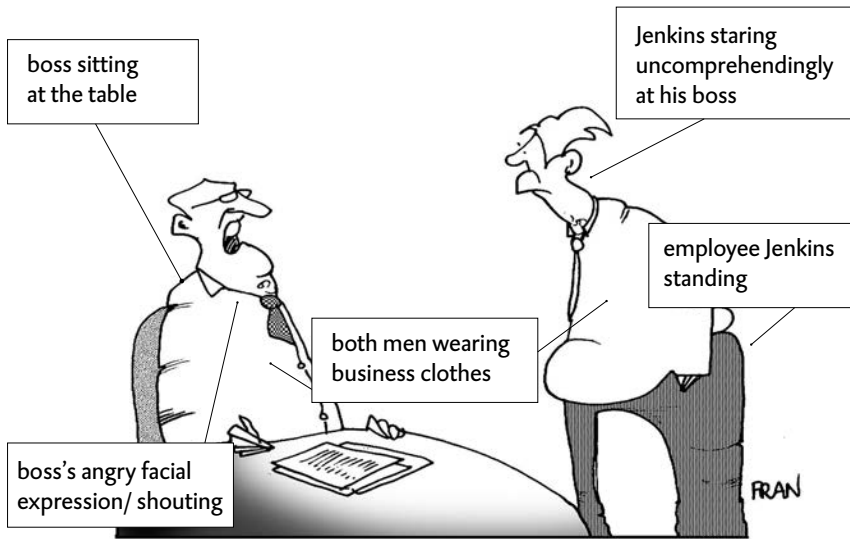
Make notes on the details marked on the cartoon. Concentrate on the following questions:

- Who are the characters?
- What are they doing, saying or how are they feeling?
- Is there symbolism to certain details?



I WANT TO OFFSET MY CARBON FOOTPRINT
JENKINS...CANCEL YOUR HOLIDAY FLIGHTS

Step 1 Cartoon description



I WANT TO OFFSET MY CARBON FOOTPRINT
JENKINS...CANCEL YOUR HOLIDAY FLIGHTS

Text 2 Behold the Dreamers

The Cameroonian Jonga family – father Jende, mother Neni and their son Liomi – were reunited in New York about two years ago. Now, jobless and dispirited, Jende wants to go back to their hometown Limbe in Cameroon.

- 1 She would not be leaving. Never. She would not be returning to Limbe.

For years she had stayed in her father's house doing nothing but housework, first too grief-stricken and shamed to return to school after dropping out and then losing her daughter; later – when she was ready to return, four years after the baby's death –
5 unable to do so because her father didn't think it was worthwhile paying for an almost-twenty-year-old to attend secondary school. [...]

By her late twenties, all she could think about was America.

It wasn't that she thought life in America had no ills – she'd watched enough episodes of *Dallas* and *Dynasty* to know that the country had its share of vicious people
10 – but, rather, because shows like *The Fresh Prince of Bel Air* and *The Cosby Show* had shown her that there was a place in the world where blacks had the same chance at prosperity as whites. [...]

Which was why, on the day Jende shared with her Winston's offer to buy him a ticket so he could move to America and eventually bring her and Liomi over, she had
15 wept as she composed a five-paragraph email of gratitude to Winston. She began watching American movies like *Stepmom* and *Mrs. Doubtfire* not only for leisure but also as advance preparation, envisioning a future in New York where she would finish her education, own a home, raise a happy family. Though she'd been surprised to learn upon arrival that not many blacks lived like the ones in the sitcoms, and virtually no
20 one, black or white, had a butler like the family in *The Fresh Prince*, the realization had done little to change her impression of what was possible in America. [...]

"But what you gonno do?" Fatou asked as she braided Neni's hair.

"I don't know," Neni said. "I really don't know."

Fatou turned Neni around by the shoulders and pressed her head down so she could
25 finish a cornrow. "Marriage," Fatou said, "is a thing you want. But when you gonno get it, it bring you all the thing you no want."

Neni scoffed. Fatou couldn't stop herself from making up a new proverb on the spot; she could never prevent herself from being a one-woman book of odd opinions.

"No matter what woman in this country do," she went on, "we African woman
30 musto stand behind the husband and be following them and say yes, yes. That what we African woman musto do. We no gonno say to husband, no, I no gonno do it."

"So you do everything Ousmane asks you to do, eh?"

"Yes. I do. Everything he want, I do. Why you think we got seven childrens?"

"Because Ousmane said so?"

35 "What you think? What woman no crazy wanno suffer like that seven time in one life?"

Neni laughed, but the afternoon would be one of the few times she would laugh about her plight with a friend. Most times, she would shake her head in bewilderment, which was what she did two days later when Betty stopped by [...].

40 “What does he mean life is too hard here? If life was not hard for us back home why did we leave our countries and come here?”

“He thinks it’s better for a person to suffer in their own country than to suffer somewhere else.”

45 “Ha! Please, don’t make me laugh. He really thinks suffering in Cameroon is better than suffering in America?”

Neni shrugged. “You’ll regret it if you go back home, I’m telling you right now,” Betty said. “Why are you guys acting like little children? Life is hard everywhere. You know that maybe it will get better one day. Maybe it will not get better. Nobody knows tomorrow. But we keep on trying.”

50 “You know how hard things have been. Ever since he lost his –”

“What about the money you got from Mrs. Edwards?”¹

“Sssh,” Neni said. She looked out of the kitchen to make sure Liomi wasn’t nearby. “Jende says we cannot use the money” she whispered. “He’s hidden it in a separate bank account and says we’ll only touch it when worse comes to worst.”

55 “Why does he get to decide how to spend the money?”

“Ah, Betty, there’s no need for you to put it like that.”

With her mouth half open and her nose flared, Betty looked like Neni, moving her eyes slowly up Neni’s face, from chin to forehead and back down, twice.

“Neni?” she said, cocking her head.

60 “Eh?”

“Did you march to that woman’s house that day and earn that money for yourself?” Neni nodded.

“Is that money Jende’s money or both of your money?”

“It’s both –”

65 “Then tell your husband it’s your money, too, and you want to use it to stay!”

“What kind of talk is that?” Neni said. “You think I’m an American woman? I cannot just tell my husband how I want something to be.”

“Why not?”

“You don’t know what kind of man Jende is. He’s a good man, but he’s still a man.”

70 “So you’re going to go back to Cameroon?”

“I don’t want to go!”

“Then don’t go! Tell him you want to stay in America and keep trying. There are one million things you have to do before you start thinking about packing your things – you get your papers first. [...]”

75 The woman knew all about trying. Thirty-one years in this country and Betty was still trying, and Neni couldn’t understand why. Betty had come here as a child with her parents and gotten her papers through them. She had been a citizen for over a decade, and yet here she was in her early forties, working two jobs as a certified nursing assistant at nursing homes, stuck in nursing school. Neni couldn’t understand how that was possible. If she were a citizen, she would be a pharmacist in no more than five years. A pharmacist with a nice SUV and a home in Yonkers or Mount Vernon [...].

(995 words)

From: Imbolo Mbue, Behold the Dreamers, 4th Estate, 2016, pp. 311–315

Annotation

- 1 Desperate for money to make ends meet, Neni blackmailed Mrs. Edwards, for whom she had previously worked as a temporary home help.

Text comprehension and analysis

35 %

Complete the following tasks using your own words as far as is appropriate.
Quote correctly.

- 1 Outline Neni's perception of America before she moves there and the reality that now confronts her. (20 %)
- 2 Analyse how Fatou and Betty react to Neni's problem, also taking into consideration how gender roles are depicted. (15 %)

Composition

20 %

Choose **one** of the following topics and write a coherent text laying out your ideas.

- 1 "Immigration is not just a link to America's past; it's also a bridge to America's future." (George H. W. Bush, 41st President of the United States)
Comment on this statement.
- 2 Quota systems can help rectify women's under-representation in prominent positions, and make it entirely normal for women to take up leading roles in various fields. Do you think this kind of affirmative action is a justifiable measure?
- 3 Describe briefly, analyse and comment on the cartoon.



© New America Media/El Taller Latino Americano

The assignment shows quite clearly on which parts of the text you should focus your analysis, namely on Fatou's (cf. ll. 22–38) and Betty's (cf. ll. 40–79) respective reactions to Neni's conflict. Before going into the analysis of what they advise Neni to do, how they express their attitudes and what these reveal about gender roles in general, you can start by summarising the conflict Neni finds herself in. For the analysis, remember to not only summarise the two women's opinions, but to also show how they are expressed in the excerpt at hand. Use appropriate quotations to find evidence for your points. As Neni herself remains indecisive, her reaction to the contrasting pieces of advice could be a fitting conclusion.

You could structure your answer in the following way:

introduction: Neni's conflict: husband wants to leave America for Cameroon (cf. ll. 42/43), Neni wants to stay but feels obliged to be obedient to her husband (cf. ll. 66–69, 71, 80/81)

analysis: contrasting reactions of Neni's two friends

- **Fatou** as the personified role model of an obedient African wife
 - attitude: unthinkable to disobey husband (cf. ll. 29–33)
 - language and her own conviction characterise her as an “African woman” (cf. e. g. ll. 29–31)
 - humorous allusion to having children only for her husband's sake (cf. ll. 35/36)
 - “one-woman book of odd opinions” (l. 28): confidence in her own convictions
- **Betty** as a “modern American woman”
 - attitude: gender equality when it comes to money and joint decisions (cf. ll. 63–65)
 - standard American English, working woman (cf. ll. 78/79)
 - reactions to Neni's reluctance: anger (cf. ll. 57, 72), scorn for Jende's decision (cf. ll. 44/45)
 - manner of speaking: interrupting Neni (cf. ll. 50/51, 64/65), asking lots of (sarcastic) questions (cf. ll. 40/41, 44/45, 47, 51, 55, 61, 63, 68, 70)

conclusion: Neni caught between tradition and wish to follow her own dreams (cf. ll. 1, 66/67)

After being made redundant, Neni's husband Jende wants to return to Cameroon because he thinks it will be easier there than in America to come to terms with their reduced circumstances (cf. ll. 42/43). This resolve puts Neni in a difficult position as on the one hand she hates the idea of going back to Limbe and would rather stay in New York where she optimistically expects her luck to turn given the opportunity (cf. ll. 71, 80/81). On the other hand, she still sees herself in the traditional role of an African woman who does not question her husband's decisions (cf. ll. 66–69).

introduction

Neni's conflicting feelings are mirrored in two of her friends' attitudes. Fatou is the personified role model of an African wife. She does not dispute a husband's right to make decisions concerning his family without asking his wife's opinion. Voicing a different point of view or even contradicting her husband does not cross her mind (cf. ll. 29–31). This conviction of "stand[ing] behind the husband and [...] following them" (l. 30) or, as she puts it blandly, "Everything he want, I do" (l. 33), as well as her language (cf. ll. 22, 25/26, 29–31, 33, 35/36) show her as an "African woman" and she clearly identifies as such and contrasts this to a "woman in this country" (cf. ll. 29–31).

analysis:

contrasting attitudes of Neni's two friends

Fatou as personified role model of obedient African wife

While this attitude is limiting and oppressive from a European perspective, Fatou herself seems to have accepted her life. She even makes light of it, when she ironically describes having children as a mere favour to her husband (cf. ll. 35/36).

Fatou confident in and humorous about her role

Neni's other friend Betty is similarly convinced of her own attitude, which is in stark contrast to Fatou's. She is a hard-working and determined woman (cf. ll. 78/79), speaks standardised American English and does not conform to the traditional gender roles of the African community. Instead, she seems to have embraced the more emancipated roles women have in American society.

Betty as representative of "modern American women"

Not only does she ridicule Jende's conviction that a hard life in Cameroon is better than a hard life in America (cf. ll. 44/45) most eloquently, but she also firmly believes in gender equality where the use of jointly earned money is concerned. To her mind, Neni has to have as much say in how to spend their savings as Jende (cf. ll. 63–65).

gender equality

When Betty sees Neni waver over whether to allow her husband to dominate her, as tradition demands, or to stay firm in her wish to remain in America as opposed to Jende's decision, she is exasperated and disgusted at her friend's lack of self-confidence (cf. ll. 57, 72). Her anger and determination can be clearly seen in her way of talking to Neni. Betty repeatedly interrupts her friend (cf. ll. 50/51, 64/65) and asks lots of questions (cf. ll. 40/41, 44/45, 47, 51, 55, 61, 63, 68, 70), which illustrate her refusal to just bow to tradition.

anger and scorn in answer to Neni's indecision

Despite her rebellious thoughts, Neni herself does not seem to be ready yet for ridding herself of traditional gender roles when she answers Betty "What kind of talk is that? [...] You think I'm an American woman? I cannot just tell my husband how I want something to be" (ll. 66/67). So, despite her outspoken avowal that "She would not be leaving. Never. She would not be returning to Limbe." (l. 1), Neni has neither Betty's independence to follow her own dreams nor can she meekly accept her husband's wishes, as Fatou suggests.

conclusion



© **STARK Verlag**

www.stark-verlag.de
info@stark-verlag.de

Der Datenbestand der STARK Verlag GmbH
ist urheberrechtlich international geschützt.
Kein Teil dieser Daten darf ohne Zustimmung
des Rechteinhabers in irgendeiner Form
verwertet werden.

STARK